

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学号:13020111150254

UDC _____

廈門大學

碩 士 学 位 论 文

实用艺术品纳入著作权法保护的条件

——兼谈日本司法实践及其启示

Study on the Conditions of Protecting Applied Art Work by
Copyright Law

— On the Japanese Cases and the Enlightenment

黄钱欣

指导教师姓名: 林秀芹 教授

专 业 名 称: 法律硕士 (非法学)

论文提交日期: 2014 年 4 月

论文答辩时间: 2014 年 月

学位授予日期: 2014 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2014 年 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

内容摘要

本文在整体结构上分为引言、正文和结语三个部分。

引言部分以我国《著作权法》第三次修改中，实用艺术作品被单列为一种作品类型为背景，提出实用艺术品符合作品的条件之后，才能称作实用艺术作品，纳入著作权法保护，而这条件就是实用艺术品上存在表达以及该表达具有一定独创性高度。而怎样认定表达以及表达的独创性高度需要多高，就成为实用艺术品纳入著作权法保护的条件下需要研究的问题。

正文分为四章。

第一章提出了实用艺术品著作权法保护面临的问题。本章首先介绍了实用艺术品和实用艺术作品概念的区别以及实用艺术品著作权法保护的重要性。随后介绍了我国实用艺术品著作权保护的立法和司法情况，提出了实用艺术品保护所面对的问题，即实用艺术品纳入著作权法需要满足怎样的条件。

第二章从理论的角度分析了实用艺术品纳入著作权法保护的条件下。本章首先分别对实用艺术品可版权性问题中的两个关键因素——表达和独创性高度做了理论上的梳理。然后将表达和独创性高度的原理与实用艺术作品的特点结合，提出实用艺术品纳入著作权法保护的条件下一是要有独立完整的表达，二是实用艺术品的独创性高度应与纯美术作品一致。

第三章介绍了日本在用著作权法保护应用美术品方面的相关讨论和四个较具代表性的案例，着重介绍了应用美术品的认定和纳入著作权法保护的条件下，并且评析了上述案例。

第四章讨论了我国实用艺术品著作权法保护的对策。本章首先讨论了日本做法的可借鉴性。接着从日本的经验出发，得出对我国的启示，提出了对策，其内容与第二章的结论一致。所以本文最终从理论和日本经验两个角度证明了实用艺术品纳入著作权法保护的条件下一是要有独立完整的表达，二是实用艺术品的独创性高度应与纯美术作品一致。

结语部分对全文进行了概括，并提出文中所涉及到的非本文讨论重点，但却与本文有关的更深层次的著作权法上的问题尚有待今后进一步研究。

关键词：实用艺术品；表达；独创性高度

ABSTRACT

The structure of this article consists of three parts as follows: preface, main body and conclusion.

In the preface, under the background that works of applied art has been formulated as a kind of works in the modification of *Copyright Law*, the opinion that if applied art work can be considered as works of applied art and be protected by *Copyright Law*, it has to accord with the condition of being works. This condition is that there is expression on the applied art work and the expression has certain originality. The question that how to identify the expression and the level of the expression are the problems about the condition of using *Copyright Law* to protect applied art work.

The main body contains the following four chapters:

Chapter 1 raises the question faced by the protection of applied art work with *Copyright Law*. This chapter firstly introduces the difference between applied art work and works of applied art and the importance of the protection of applied art work with *Copyright Law*. And then this chapter introduces the situation of legislation and judicature about the protection of applied art work with *Copyright Law* in China. This chapter raises the question that how applied art work can be protected by *Copyright Law*.

Chapter 2 answers the question from the view of theory. This chapter firstly discusses the two keys of using *Copyright Law* to protect applied art work—the expression and the level of originality to pave for the following from the view of theory. And then according to the theory of the expression and the level of originality and the feature of works of applied art, this chapter raises the two factors about how applied art work can be protected by *Copyright Law*. One is that expression exists, and the other is that the level of originality should be consistent with fine arts.

Chapter 3 introduces the discussions and four cases which are representative about using *Japanese Copyright Law* to protect the product of applied art in Japan, and mainly introduces the identification of the product of applied art and the condition

of using *Japanese Copyright Law* to protect the product of applied art. And then the cases are analyzed

Chapter 4 discusses the settlement of the question about the protection of applied art work with *Copyright Law*. This chapter firstly discusses the feasibility of the experience in Japan. And then summarizes the experience of Japan and the enlightenment to China. The enlightenment is consistent with the conclusion of Chapter 2. So from both views of theory and the experience of Japan, the condition of using *Copyright Law* to protect applied art work contains the following two factors: 1.expression exists; 2.the level of originality should be consistent with fine arts.

The conclusion sums up the viewpoint of this article, and raises the questions mentioned in this article which are not the emphases of this article but need further research about *Copyright Law*.

Key Words: Applied Art Work; Expression; Level of Originality

目录

引言	1
第一章 实用艺术品保护的法律困境	3
第一节 实用艺术品基本理论基础	3
一、实用艺术品与实用艺术作品的概念辨析	3
二、实用艺术品著作权法保护的重要性	4
第二节 我国实用艺术品著作权保护的现状及存在问题	5
一、立法及司法实践现状	5
二、存在问题	6
第三节 小结	7
第二章 实用艺术品纳入著作权法保护条件的法理分析	8
第一节 关于表达和独创性高度的理论基础	8
一、关于表达	8
二、关于独创性高度	9
第二节 艺术部分与独立的表达	10
第三节 实用艺术品的独创性高度标准	11
第四节 小结	14
第三章 日本应用美术品著作权保护的实践及其评析	15
第一节 日本关于应用美术品著作权保护的相关规定	15
第二节 日本关于应用美术品著作权保护的司法实践	19
一、“美国T恤”案	19
二、“博多人形”案	20
三、“食玩模型”案控诉审	21
四、“儿童椅子”案	23
第三节 日本经验的评析	24
一、应用美术品保护的法律适用	24

二、制作者目的与应用美术品的认定.....	24
三、艺术部分能成为独立的表达.....	24
四、应用美术品的独创性高度标准与纯粹美术品一致.....	26
第四节 小结	28
第四章 我国实用艺术品著作权法保护的具体对策.....	29
第一节 日本经验的可借鉴性	29
一、对“作品”定义一致.....	29
二、应用美术品和实用艺术品存在相通之处.....	30
第二节 艺术部分能成为独立的表达	31
第三节 艺术部分的独创性标准应与纯美术作品一致	32
一、独创性与艺术性的区别.....	32
二、独创性高度.....	34
第四节 小结	37
结束语	38
参考文献	39

CONTENTS

Preface	1
Chapter 1 The Question Faced by the Protection of Applied Art Work with <i>Copyright Law</i>	3
Subchapter 1 The Theory on Applied Art Work	3
Section 1 The Difference Between Applied Art Work and Works of Applied Art	3
Section 2 The Importance of the Protection of Applied Art Work with <i>Copyright Law</i>	4
Subchapter 2 The Situation and Questions about the Protection of Applied Art Work with <i>Copyright Law</i> in China	5
Section 1 The Situation of Legislation and Judicature	5
Section 2 The Questions	6
Subchapter 3 Summary	7
Chapter 2 The Analysis of the Conditions of Protecting Applied Art Work by <i>Copyright Law</i> from the View of Theory	8
Subchapter 1 The Theory on the Expression and the Level of Originality ..	8
Section 1 On the Expression	8
Section 2 On the Level of Originality	9
Subchapter 2 The Part of Art and the Independent Expression	10
Subchapter 3 The Level of Originality of Applied Art Work	11
Subchapter 4 Summary	14
Chapter 3 The Practice and Comments on the Protection to the Product of Applied Art in Japan by <i>Japanese Copyright Law</i>	15
Subchapter 1 The Provision on the Protection to the Copyright of the	

Product of Applied Art in Japan	15
Subchapter 2 The Cases of Using Japanese <i>Copyright Law</i> to Protect the Product of Applied Art in Japan	19
Section 1 "American T-shirt" Case	19
Section 2 "Hakata Toy" Case	20
Section 3 The Appeal Court of "Chocoegg Figure" Case	21
Section 4 "Child's Chair" Case	23
Subchapter 3 The Comments on the Experience of Japan	24
Section 1 The Selection of Law on the Protection to the Product of Applied Art	24
Section 2 The Aim of Creator and the Identification of the Product of Applied Art.....	24
Section 3 The Part of Art can be Independent Expression.....	24
Section 4 The Level of Originality of the Product of Applied Art should be Consistent with Pure Arts.....	26
Subchapter 4 Summary	28
Chapter 4 The Settlement about the Protection of Applied Art Work with <i>Copyright Law</i>	29
Subchapter 1 The Possibility of Learning the Experience of Japan	29
Section 1 The Definitions of "work" are Consistent.....	29
Section 2 The Consistency between the Product of Applied Art and Applied Art Work Exists.....	30
Subchapter 2 The Part of Art can be Independent Expression	31
Subchapter 3 The Level of Originality of the Product of Applied Art should be Consistent with Fine Arts.....	32
Section 1 The Difference between Originality and Artistic Quality	32
Section 2 The Level of Originality	34
Subchapter 4 Summary	37
Conclusion	38

Bibliography39

厦门大学博硕士论文摘要库

引言

我国 1991 年起正式实施的《中华人民共和国著作权法》(以下简称《著作权法》),现在正经历第三次修改,其间三稿的修改草案都将“实用艺术作品”列为一项单独的作品类型,这也可以看作是学界对实用艺术作品的研究和一系列司法实践的结果,可见,实用艺术作品将很可能在本次修改工作之后成为一项独立的作品类型受到著作权法保护。但是,理论界对此看法不同。如学者管育鹰认为:“在《著作权法》中增设‘实用艺术作品’的规定无助于解决实践中‘作品之独创性’的判断难题……现实中难以把握的是不易作出艺术性与功能性‘概念分离’的实用艺术作品,而这个疑难问题并不会因著作权法明文规定了保护实用艺术作品而消失。”^①由于实用艺术品兼具实用性和艺术性,所以对其的著作权保护这一问题会显得较为复杂。实际上,面对该问题,关键不在于是否将实用艺术作品^②单列为一项作品类型,而在认定实用艺术品是否可以纳入受著作权法保护的作品的范围,从而被认定为实用艺术作品而受到著作权法保护。而这一认定过程包含了两个步骤,即先认定实用艺术品是否存在独立的表达,然后认定该表达是否具有独创性,在第二步中,还涉及到独创性高度的把握。^③关于独立的表达,涉及到艺术部分和实用部分的关系问题,即艺术部分要实现怎样的分离,对此学界有多种看法。^④而关于该独创性高度的判断标准涉及到其是否应与纯美术作品一致,对此学界有关文献较少,且看法也有所不同。^⑤因此,实用艺术品的著作权法保护面临如下问题:实用艺术品要满足什么样的条件才能纳入著作权法进行保护。具体细化为:一、怎样将艺术部分分离出来成为独立的表达;二、实用艺术品的独创性高度判断标准应低于纯美术作品还是与其一致。

^① 管育鹰.实用艺术品法律保护路径探析——兼论《著作权法》的修改[J].知识产权, 2012, (7): 58.

^② 笔者认为,实用艺术品和实用艺术作品不能完全等同,这在下文会提到,在第一部分也会对这两个概念作出自己的辨析。

^③ 如管育鹰.实用艺术品法律保护路径探析——兼论《著作权法》的修改[J].知识产权, 2012, (7): 58; 丁丽瑛.实用艺术品著作权的保护[J].政法论坛(中国政法大学学报), 2005, (3): 135-140; 吴晓梅.实用艺术作品的界定及保护[J].人民司法, 2005, (4): 77-80.

^④ 比如吴晓梅.实用艺术作品的界定及保护[J].人民司法, 2005, (4): 77; 孟祥娟.实用艺术作品宜为著作权独立的保护对象[J].学术研究, 2013, (3): 47; 李雅琴.实用艺术作品的著作权适格性问题研究——兼论我国《著作权法》的修改[J].湖北社会科学, 2013, (8): 140-141; 丁丽瑛.实用艺术品著作权的保护[J].政法论坛(中国政法大学学报), 2005, (3): 137.

^⑤ 有学者认为实用艺术品的独创性高度标准应与纯美术作品一致,如吴晓梅.实用艺术作品的界定及保护[J].人民司法, 2005, (4): 77; 同时也有学者认为实用艺术品的独创性高度应低于纯美术作品,如丁丽瑛.实用艺术品著作权的保护[J].政法论坛(中国政法大学学报), 2005, (3): 138-139.

由于实用艺术品兼具实用部分和艺术部分，因此，研究上述问题，关系到实用艺术品受著作权法保护的范同，既要符合独创性高度的艺术部分的著作权保护起来，又不能把实用部分纳入著作权法保护。同时，实用艺术品的市场广阔，上述问题还关系到整个实用艺术品市场的发展。因此，本文将围绕上述问题，从理论和日本的经验两条路径阐述笔者的看法，以期对实用艺术品的著作权法保护的理论和实务有所裨益。当然，鉴于笔者学术水平和研究资料有限，本文也只是笔者的个人理解，文中不乏缺漏之处，且还有一些问题需要今后深入探讨，故还有望各位专家老师批评指正。

第一章 实用艺术品保护的法律困境

动物形的台灯、带有山水景雕刻的茶盘、卡通形的鼠标……在我们的生活中存在着各式各样的既有实用价值又有艺术成分的产品，它们往往在具备了实用功能的同时，还有机的融入了艺术的因素，让人们在使用它们的时候还能感受到艺术的美感，平添几分乐趣。生产者也往往通过这部分艺术因素的加入，来吸引消费者购买产品。这些产品被称为实用艺术品。由于实用艺术品兼具实用成分和艺术成分，所以对其的著作权保护就比其他仅有艺术成分的作品显得更为复杂，使得实用艺术品的法律保护面临困境。面对困境，提出对策之前，先以本章对实用艺术品著作权保护的基本理论做一个简单梳理，提出当今实用艺术品著作权保护中的问题，为后文的论证打下铺垫。

第一节 实用艺术品基本理论基础

一、实用艺术品与实用艺术作品的概念辨析

在学术和实务中，实用艺术作品和实用艺术品这两个概念经常未加严格区分而使用。^①而关于这两个概念也各自均未有权威的定义。关于实用艺术品，有人认为是指“兼具实用性和艺术性的产品”；^②也有人认为“实用艺术品指为实际使用而创作或创作完成后付诸实用的艺术作品”；^③还有人认为“某些物品既具有实用功能，又具有艺术美感，被称为‘实用艺术品’（works of applied art）”。^④而 works of applied art 也有翻译为“实用艺术作品”的，^⑤这也就是说实用艺术品和实用艺术作品在很多场合被认为是同一个概念。在本次《著作权法》修改草案第三稿中，实用艺术作品是指“玩具、家具、饰品等具有实用功能并有审美意义的平面或者立体的造型艺术作品”。笔者认为，实用艺术品和实用艺术作品两者

^① 参见管育鹰.实用艺术品法律保护路径探析——兼论《著作权法》的修改[J].知识产权, 2012, (7): 55-56.

^② 丁丽瑛.实用艺术品纳入著作权对象的原则[J].厦门大学学报(哲学社会科学版), 2004, (6): 38.

^③ 郑成思.版权法[M].北京:中国人民大学出版社, 2009.118.

^④ 王迁.知识产权法教程[M].北京:中国人民大学出版社, 2009.57.

^⑤ 关于 works of applied art 的翻译,或有翻译为“实用艺术品”的,如前述王迁老师,或有翻译为“实用艺术作品”的,如张嘉容、罗先觉.关于我国实用艺术作品保护的反思——兼评意大利 OKBABY 公司诉慈溪佳宝有限公司侵犯著作权纠纷案的判决[J].电子知识产权, 2009, (12): 77; 以及本页注②第 39 页,等等。

是有区别的，实用艺术品确实兼具实用性和艺术性两方面，但只有当艺术性部分能够被认定为是一种表达，且该表达的独创性高度达到一定高度的情况下，才能算作是实用艺术作品，受到著作权法保护，这样也可以突出实用艺术作品与实用艺术品的不同就在“作品”二字上，亦即只有当实用艺术品符合了作品条件，才称得上实用艺术作品。^①

二、实用艺术品著作权法保护的重要性

实用艺术品广泛的存在于日常生活当中，市场相当广阔，可以带来相当高的产值。在“全国首届实用艺术作品版权保护交流研讨会”上，时任国家版权局副局长沈仁干先生在会议上指出版权保护会给当地人民带来发展的机遇。加强实用艺术作品的版权保护，必然推动实用艺术品经济的发展。^②陶瓷产品中有许多是实用艺术品，比如瓷碗、瓷盆等，因此，从陶瓷产业的经济产值便可管窥实用艺术品在经济上的重要意义。以德化为例，德化县每年创新陶瓷产品上万件，每年减少因侵权盗版造成的损失至少亿元以上。陶瓷产值也非常高，德化陶瓷出口190多个国家和地区，成为我国最大的工艺陶瓷生产和出口基地。^③因此，实用艺术品的经济地位十分重要，从经济利益的角度出发，关于实用艺术品的著作权法保护具有十分重大的研究意义。

根据激励理论，知识产权法的作用是将知识这个公共产品产权化，以此来激励知识产品的创造，增加社会财富。而作为知识产权法中重要的一部法律，著作权法也不例外。著作权法将在作品的创作、传播、使用等过程中的一系列行为权利化，以此来激励作品的创作、传播和使用。

在实用艺术品领域，著作权法的保护也十分重要。由于实用艺术品和一般的实用品比起来，特点就在于那一部分艺术性，这部分艺术性可以起到吸引消费者购买和使用等的效果，虽然对激励理论尚有争论，^④但至少可以说，要激励这部分艺术因素的创作，著作权法的保护是很重要的。在生活中实用艺术品随处可见，

^① 丁丽瑛.实用艺术品纳入著作权对象的原则[J].厦门大学学报(哲学社会科学版),2004,(6):38.

^② 张莉莉.全国首届实用艺术作品版权保护交流研讨会综述[J].韶关学院学报(社会科学版),2004,(4):140.

^③ 参见王凌、黄发建.德化陶瓷版权保护之路初探——兼谈对发展中国家版权保护的若干启示[J].中国版权,2012,(2):53.

^④ 比如李琛老师就在其著作《论知识产权法的体系化》中提到：“知识产权法的价值原则应从创造伦理转向分配伦理。冷静地思索知识产权的概念和知识产权法的价值原则，可以消解知识产权与智力创造的虚假亲缘，破除‘知识产权法鼓励创造’的神话……”。(李琛.论知识产权法的体系化[M].北京：北京大学出版社，2005.3.)

由此可以认为其市场是十分巨大的，因此实用艺术品的著作权保护意义重大。同时，由于著作权保护期限长，权利内容多，也将对实用艺术品的创作起到很大的激励作用。

因此，研究实用艺术品的著作权法保护，对于实用艺术品的发展和市场的运行，具有重要意义。而如上文所述，著作权法保护实用艺术品的范围仅限于艺术部分，且该艺术部分需要满足一定高度的独创性要求，因此，实用艺术品当中艺术部分的划定和该艺术部分的独创性高度标准，决定了可纳入著作权法保护的实用艺术品范围的大小，这对实用艺术品的创作者、生产者、使用者等各方来说都具有重要的意义。

第二节 我国实用艺术品著作权保护的现状及存在问题

一、立法及司法实践现状

我国目前的法律法规中，尚无直接提到“实用艺术品”的，唯一沾边的只有一部行政法规，即 1992 年实施的《实施国际著作权条约的规定》，其第 6 条提到：“对外国实用艺术作品的保护期，为自该作品完成起二十五年。”这项规定仅仅保护了外国实用艺术作品，却没有保护我国的实用艺术作品，所以受到了指责。但实用艺术品和实用艺术作品是两个概念，所以可以认为目前我国尚无直接保护实用艺术品的法律法规。

与立法情况的冷清相比，司法实践却热闹的多，涌现出许多案例。^①在这些案例中，实用艺术品是被纳入美术作品中进行保护的，比如在“英特—宜家系统有限公司诉台州市中天塑业有限公司侵犯著作权案”中，法院认为涉案的椅子“在艺术性方面没有满足构成美术作品的最低要求，因此不属于美术作品范畴中的实用艺术作品，不受我国著作权法保护”；“广西博白新毅工艺品有限公司等与庞隆友著作权侵权纠纷上诉”案中，法院也指出“我国著作权法正是通过对于美术作品的保护，提供着对于实用艺术品的‘艺术’方面的保护……上述讼争的三款器皿的艺术方面均没有构成作品，因此，不属于我国著作权法规定的美术作品的范

^① 比如（2008）沪二中民五（知）初字第 187 号，英特—宜家系统有限公司诉台州市中天塑业有限公司侵犯著作权案；（2007）桂民三终字第 62 号，广西博白新毅工艺品有限公司等与庞隆友著作权侵权纠纷上诉案；（2008）二中民初字第 12293 号，欧可宝贝有限公司诉慈溪市佳宝儿童用品有限公司等侵犯著作权纠纷案等等。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库